

# CERAMICS

**AKEMI®**

**AKEMI®**  
 Pflegereiniger  
 Entretien  
 Céramique  
 Onderhoudsreiniger



**CERAMICS**

für die laufende Reinigung und Pflege,  
 nicht schichtbildend, streifenfrei, Konzentrat  
 pour le nettoyage et l'entretien régulier,  
 ne forme pas de couche, ni trace, concentré

**AKEMI®**  
 Intensivreiniger  
 Nettoyant  
 Céramique intensif



**CERAMICS**

Konzentrat, hochwirksam,  
 reinigt intensiv  
 Concentré, efficace,  
 nettoie en profondeur  
 Concentraat, zeer doeltreffend,  
 reinigt intensief

**AKEMI®**  
 Zementschleier-  
 entferner  
 Nettoyant céramique  
 voile de ciment  
 Cementsluier-  
 verwijderaar



**CERAMICS**

entfernt Kalk-, Zementschleier- und  
 Mörtelreste, Konzentrat  
 élimine les restes de chaux, voiles de  
 ciment et de mortier, concentré  
 verwijdert mortel-, kalkresten en  
 cementsluier, concentraat

**AKEMI®**  
 Protector W  
 Céramique  
 Protecteur W



**CERAMICS**

schützt vor Flecken, wasserge löst,  
 geruchsfrei, lebensmittelverträglich  
 protège des taches, solution aqueuse,  
 sans odeur, agréé alimentaire  
 beschermt tegen vlekken, wateroplosbaar,  
 reukloos, geschikt voor levensmiddelen

AKEMI

*The original  
in stone!***CERAMICS**

AKEMI has developed a range of products which is specifically intended for the surface treatment of ceramic tiles, clinker and fine stoneware. It has entitled this range "Ceramics".

Due to decades of experience in this sector, AKEMI is the leading partner worldwide as regards the professional treatment of natural and cast stone.

Fine stoneware tiles are made of compact, pigmented earthenware with very low water absorption. Their surfaces can be either glazed or unglazed. Unglazed tiles have varying surface textures: They can be polished, semi-polished or structured. In the case of semi-polished and polished fine stoneware, micropores will open at the surface and should be re-treated. Ceramic tiles are formed out of specially prepared clay (Greek: "keramos"), mixed with mineral materials and converted into its final condition by means of firing. In addition to glazed ceramic tiles, there are also unglazed ceramics such as clinker.

The unglazed surfaces of fine stoneware and ceramic tiles are in particular need of the correct cleaning, protective impregnation and care in order to preserve their natural beauty and colour.

**CERAMICS**

Bajo el concepto "Cerámica" ha desarrollado AKEMI una serie de productos para el tratamiento de las superficies de baldosas de cerámica, clinker y piedra fina.

AKEMI es debido ha su experiencia de muchos decenarios la compañía más reconocida en el mundo para el tratamiento profesional de piedras naturales y artificiales.

Las baldosas de piedra fina están hechas de arcilla compacta y teñida con muy poca capacidad de absorción de agua. Las superficies pueden ser vidriadas o sin vidriar. Las baldosas sin vidriar existen pulidas, afinadas o con estructura. En piedra fina afinada o pulida se abren microporos, los cuales tienen que ser tratados ulteriormente. Las baldosas de cerámica son hechas de una mezcla de arcilla procesada (griego "keramos"), formadas con materiales minerales y cocidas para convertirlas a su estado final. Además de baldosas de cerámica vidriadas también hay baldosas de cerámica sin vidriar como p.e. clinker.

Precisamente la superficie sin vidriar de las baldosas de piedra fina y cerámica necesitan una limpieza, una impregnación así como un cuidado correcto para mantener su color y belleza natural.

AKEMI

*El original cuando  
se trata de piedra!*

AKEMI

*A original quando  
se trata d pedra!***CERAMICS**

A AKEMI desenvolveu uma gama de produtos a que chamou "Cerâmica" e que se destina especificamente ao tratamento de superfícies como azulejos em cerâmica, clínquer e grés cerâmico.

Contando já com décadas de experiência neste sector, a AKEMI é líder mundial do tratamento profissional de pedras naturais e artificiais.

Os azulejos de grés cerâmico são compostos por matérias argilosas, pigmentadas e densas, com uma absorção de água mínima. As superfícies podem ser ou não envernizadas. Os azulejos não envernizados podem apresentar diferentes texturas: polidos, semipolidos ou suavizados. No caso dos azulejos de grés cerâmico polidos e semipolidos, há microporos que se abrem na superfície e que precisam de ser tratados. Os azulejos de cerâmica são uma mistura de argila especialmente preparada (em grego, "keramos") e de matérias minerais que é depois transformada pela cozedura. Para além dos azulejos de cerâmica envernizados, existem também cerâmicas não envernizadas, como o clínquer.

Para conservar a beleza natural e a cor das superfícies não envernizadas, é necessário recorrer a tratamentos adequados de limpeza, protecção e manutenção.



## Ceramics Intensive Cleaner

For thorough cleaning of fine stoneware, clinker, ceramic tiles and similar stone in kitchens, occupied rooms, food stores, workshops and other industrial plants. The alkaline product easily and quickly removes stubborn dirt such as films of oil and grease, soot, rubber, various waxes and instant polish layers.

Consumption: approx. 15-20 m<sup>2</sup>/liter (undiluted)

## Limpeza intensiva para cerâmica

Para limpiar profundamente superficies de piedra fina, clinker, cerámica y similares en cocinas, habitaciones ocupadas, tiendas de comestibles así como en talleres y en otras empresas industriales. El producto alcalino quita con facilidad y rápidamente suciedades fuertes como p.e. películas de aceite o grasa, hollín, manchas de goma, distintas ceras y emulsiones de brillo propio.

Consumo: aprox. 15 a 20 m<sup>2</sup>/litro (sin diluir)

## Detergente de limpeza intensiva para cerâmica

Para uma limpeza profunda de grés cerâmico, clínquer, azulejos de cerâmica e outras matérias idênticas em cozinhas, quartos habitados, lojas de produtos alimentares, oficinas e outras instalações industriais. O produto alcalino remove rápida e facilmente a sujidade mais difícil, como camadas de óleo e gordura, fuligem, vestígios de borracha, diferentes ceras e emulsões brilhantes.

Consumo: cerca de 15 a 20 m<sup>2</sup>/litro (não diluído)



No./Nº 1 19 20	1000 ml
No./Nº 1 19 21	5000 ml

## Ceramics Care Cleaner

For regular cleaning of fine stoneware, clinker, ceramic tiles and similar stone. Does not form layers, free of streaks.

Consumption: approx. 50-100 applications/liter (approx. 10-20 ml/10 l quarts of water)

## Limpeza protectora para cerâmica

Para limpiar y proteger regularmente superficies de piedra fina, clinker, cerámica y similares. No forma capas, exento de estrías.

Consumo: aprox. 50 a 100 aplicaciones/litro (aprox. 10 a 20 ml/cubo de agua)

## Detergente de limpeza regular para cerâmica

Para uma limpeza regular de grés cerâmico, clínquer, azulejos de cerâmica e pedras idênticas. Não forma camadas, nem riscas.

Consumo: cerca de 50 a 100 aplicações/litro (cerca de 10 a 20 ml/10 l de água)



No./Nº 1 19 22	1000 ml
No./Nº 1 19 23	5000 ml

## Ceramics Cement Film Remover

For removal of cement films, mortar and lime residues on acid-resistant fine stoneware, clinker, ceramic tiles and similar stone.

Consumption: approx. 15-20 m<sup>2</sup>/liter (undiluted)

## Eliminación de capas finas de cemento para cerâmica

Para eliminar capas finas de cemento, restos de argamasa y cal sobre superficies de piedra fina, clinker, cerámica y similares.

Consumo: aprox. 15 a 20 m<sup>2</sup>/litro (sin diluir)

## Removedor de cimento para cerâmica

Para eliminar películas de cimento, resíduos de argamassa e cal em grés cerâmico resistente a ácidos, clínquer, azulejos de cerâmica e pedras idênticas.

Consumo: cerca de 15 a 20 m<sup>2</sup>/litro (não diluído)



No./Nº 1 19 24	1000 ml
No./Nº 1 19 25	5000 ml

## Disinfectant Cleaner

Acid cleaner; removes stubborn lime residues, rust marks, soap residues and dirt quickly and permanently from acid-proof natural and cast stones, fine stoneware, clinker, ceramic tiles, synthetic material, glass and stainless steel in kitchens, wet rooms and sanitary facilities.

Consumption: approx. 10-20 m<sup>2</sup>/liter

## Limpeza de sanitarios

Producto de limpieza ácido para eliminar con rapidez y de forma duradera las incrustaciones de cal, manchas de óxido, restos de jabón, y suciedad en las piedras naturales y artificiales, piedra fina, clinker, cerámica, baldosas y plásticos, así como en cristal y acero inox en las cocinas, espacios húmedos e instalaciones de saneamiento.

Consumo: aprox. 10 a 20 m<sup>2</sup>/litro

## Detergente desinfectante

Detergente para ácidos; remove rápida e permanentemente resíduos de cal difíceis, marcas de ferrugem, resíduos de sabão e sujidade de pedras naturais e artificiais resistentes a ácidos, de grés cerâmico, clínquer, azulejos de cerâmica, material sintético, vidro e aço inoxidável em cozinhas, locais húmidos e instalações sanitárias.

Consumo: cerca de 10 a 20 m<sup>2</sup>/litro



No./Nº 1 08 26	1000 ml
No./Nº 1 08 27	5000 ml

## Ceramics Protector W

For water-, grease and oil-repellent treatment of fine stoneware, clinker and ceramic tiles in kitchens, bathrooms and similar contaminated areas. The product is a water based, non-yellowing and weather resistant impregnator with excellent durability. No odour nuisance arises during application, making it very suitable for the application in rooms already in use. After hardening the product is harmless when in contact with food products – LGA Nuremberg approved.

Consumption: approx. 20-40 m<sup>2</sup>/liter, depending on the absorbency

## Protector W para cerâmica

Para el tratamiento repelente de agua, grasas y aceites en superficies de piedra fina, clinker, cerámica en la cocina, en el cuarto de baño y en otras superficies sucias. Protector W es una impregnación a base acuosa, la cual no amarillea y es resistente a la intemperie con una durabilidad excelente. No hay molestias de olor durante la aplicación. Por eso muy adecuado para la aplicación posterior en lugares ya en uso. Después de endurecido, el producto no es nocivo para la salud – según el análisis realizado por LGA de Nuremberg.

Consumo: aprox. 20 a 40 m<sup>2</sup>/litro, dependiendo de la capacidad de absorción

## Protector W para cerâmica

Para um tratamento de protecção contra água, gorduras e óleos de grés cerâmico, clínquer e azulejos de cerâmica em cozinhas, casas de banho e outros locais idênticos. O produto é aquoso, não amarelece e é resistente às intempéries, tendo uma excelente durabilidade. O produto não tem odor durante a aplicação, o que faz com que seja aconselhável para utilização em locais habitados. Depois de endurecer, o produto não apresenta qualquer risco quando em contacto com produtos alimentares – aprovado pela LGA Nuremberg.

Consumo: cerca de 20 a 40 m<sup>2</sup>/litro, consoante a permeabilidade



No./Nº 1 19 26	1000 ml
No./Nº 1 19 27	5000 ml

GB

E

P

Cleaning	Limpeza	Limpeza	1	2	3	4						
Initial cleaning, building dirt	Limpeza inicial, suciedad de obra	Limpeza inicial, sujidade resultante de obras			■							
Regular cleaning	Limpeza regular	Limpeza regular		■								
Cement film	Velos de cemento	Película de cimento			■							
Lime residues, soap residues	Incrustaciones calcáreas, jabón	Resíduos de cal, resíduos de sabão			◆	■						
Oils, grease, lubricants	Aceites, grasas, lubricantes superficiales	Óleos, gordura, lubrificantes		■								
Soot, tar, shoe scuffing	Hollín, alquitrán, betún	Fuligem, alcatrão, marcas de sapatos	■	◆								
Fresh paint residues	Restos frescos de pintura	Resíduos de tinta fresca	■	◆								
Cleaning of joints	Limpeza de juntas	Limpeza de juntas	■	■		■						
Mortar, plaster	Morteros, revocados	Argamassa, gesso				■						

Impregnation	Impregnado	Impregnação	5									
Protection of joints	Protección de juntas	Protecção de juntas	■									
Food safe	Inocuo para productos alimenticios	Seguro para utilização no sector alimentar	■									
Oil- and grease repellent	Repele el aceite y las grasas	Repelente de óleo e gordura	■									
Protects against staining drinks	Protege contra bebidas colorantes	Protecção contra bebidas que deixam mancha	■									
Water-repellent	Repele el agua	Repelente de água	■									
Protects against paint scrawlings	Protege contra garabatos de pintura	Protecção contra sarrabiscos de tinta	◆									

- 1** Ceramics Intensive Cleaner  
Limpeza intensiva para cerámica  
Detergente de limpeza intensiva para cerâmica
- 2** Ceramics Care Cleaner  
Limpeza protectora para cerámica  
Detergente de limpeza regular para cerâmica
- 3** Ceramics Cement Film Remover  
Eliminación de capas finas de cemento para cerámica  
Removedor de cimento para cerâmica
- 4** Disinfectant Cleaner  
Limpeza de sanitarios  
Detergente desinfectante

- 5** Ceramics Protector W  
Protector W para cerámica  
Protector W para cerâmica

- very suitable  
especialmente adecuado  
muito adequado
- ◆ suitable  
adequado

AKEMI chemisch technische  
Spezialfabrik GmbH  
Lechstr. 28 · D-90451 Nürnberg  
Tel. +49 (0)911-64 29 60  
Fax +49 (0)911-64 44 56  
Internet: www.akemi.com  
E-Mail: info@akemi.com



0622-VI05 - ND 05/20